

***Certified translator in French, English and Turkish***

***Meticulous and Diligent***

<https://www.proz.com/profile/761597>

* *+15 years of experience in translation*
* *Fluent in English and French*
* *Native Turkish and French*

Personal Information:

Name : Ayşegül

Surname : Eliaçık Güdük

Date de birth : 03.10.1983

Place of birth : Rize, Turkey

Marital status : Married

Nationality : Turkish

Contact details:

E-mail address : aysegul\_eliacik@hotmail.com

Education:

2001-2006
Bachelor's degree at the Department of French Language and Literature of Hacettepe University, Ankara/Turkey

1997-2001
Bursa English High School/Turkey

\*This includes all programs dealing with the principles and practice of English language teaching

Professional experience

\*\* Freelance translator since July 2006 (Certified Judicial Expert Translator since 2018)

2011 – 2017 Business development specialist in the field of logistics

 (OMSAN Logistics, OYAK Group Company in Bursa, Turkey)

2008 – 2011 Translation Project Coordinator (Ulusal Translation Office in Bursa, Turkey)

2006 – 2008 English and French teacher

 (TÖMER, Foreign language courses in Bursa, Turkey)

Skills

\* Excellent knowledge of French and English.

\* Translator from English to French/French to English

\* Responsible for doing the job on time

\* Self-disciplined

\* Easy to adapt and integrate with new projects

\* Addicted to reading.

Summary

I was born in Turkey but grew up in Paris, France. Besides Turkish, French is my other mother tongue. I spent most of my childhood in France. When we returned to Turkey, I decided to learn English as a third language in school. I graduated from high school with honors. In college, I studied French language and literature with passion. After college, I worked in different fields over the years. This has allowed me to assess my strengths and weaknesses in terms of the best work I can do. I am very good at translating. I love what I do and am very grateful to be involved in this difficult but enjoyable process. I feel fulfilled in literary and legal translation.

TOOL:

